

Bundesverwaltungsgerichtin 7.7.2004 tekemällään päätöksellä esittämä ennakkoratkaisupyyntö asiassa ISIS Multimedia Net GmbH & Co. KG vastaan Saksan liittotasavalta

(Asia C-422/04)

(2004/C 284/25)

Bundesverwaltungsgericht on pyytänyt 7.7.2004 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 4.10.2004, Euroopan yhteisöjen tuomioistuimelta ennakkoratkaisua asiassa ISIS Multimedia Net GmbH & Co. KG vastaan Saksan liittotasavalta seuraaviin kysymyksiin:

1) Onko telepalvelualan yleisten valtuutusten ja yksittäisten toimilupien yhteisistä puitteista 10 päivänä huhtikuuta 1997 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 97/13/EY⁽¹⁾ (jäljempänä toimilupadirektiivi) 11 artiklan 1 kohtaa tulkittava niin, että sen kanssa on ristiriidassa sellaisen lupamaksun kantaminen, jonka laskemisessa lähtökohdaksi on otettu kansallisen sääntelyviranomaisen yleisten hallinnollisten kustannusten kattaminen ennalta 30 vuoden ajalta?

Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi

2) Onko EY 10 artiklaa ja toimilupadirektiivin 11 artiklaa tulkittava niin, että niiden perusteella on poistettava maksupäätös, jolla on vahvistettu ensimmäisessä kysymyksessä tarkoitetut maksut ja jota ei ole riitautettu, vaikka riitauttaminen olisikin ollut mahdollista kansallisen lainsäädännön perusteella, jos kansallisessa lainsäädännössä sallitaan maksupäätöksen poistaminen, mutta ei edellytetä sitä?

⁽¹⁾ EYVL L 117, s. 15.

Euroopan yhteisöjen komission 30.9.2004 Belgian kuningaskuntaa vastaan nostama kanne

(Asia C-429/04)

(2004/C 284/26)

Euroopan yhteisöjen komissio on nostanut 30.9.2004 Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa kanteen Belgian kuningaskuntaa vastaan. Kantajan asiamiehinä ovat Knut Simonsson ja Wouter Wils.

Kantaja vaatii, että yhteisöjen tuomioistuin

- 1) toteaa, että Belgian kuningaskunta ei ole noudattanut irtolasialusten turvallisen lastaamisen ja lastinpurkamisen yhdenmukaistetuista edellytyksistä ja menettelyistä 4 päivänä joulukuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/96/EY⁽¹⁾ mukaisia velvoitteita, koska se ei ole antanut kyseisten direktiivien noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä tai koska se ainakaan ole ilmoittanut niitä komissiolle,
- 2) velvoittaa Belgian kuningaskunnan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Direktiivin 2001/96/EY täytäntöönpanemiseksi varattu määräaika päättyi 5.8.2003.

⁽¹⁾ EYVL L 13, 16.1.2002, s. 9—20.

Asian C-362/03 poistaminen rekisteristä⁽¹⁾

(2004/C 284/27)

Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen presidentin 22.7.2004 antamalla määräyksellä tuomioistuimen rekisteristä on poistettu asia C-362/03, Euroopan yhteisöjen komissio vastaan Itävallan tasavalta.

⁽¹⁾ EUVL C 264, 1.11.2003.